

18 -07-1996



De heer Johan VANDE LANOTTE
Vice-eerste minister en
minister van Binnenlandse Zaken

Koningsstraat 60-62

1000 BRUSSEL

Uw brief van

Uw kenmerk

Ons kenmerk

Bijlagen

28.080/II/PF
CV/YS

Betreft : toepassing van de SWT op het Commissariaat-generaal
voor de Vluchtelingen en Staatlozen (CGVS).

Mijnheer de Vice-eerste minister,

Ter zitting van 4 juli 1996 hebben de verenigde afdelingen van de Vaste Commissie voor Taaltoezicht (VCT) een klacht onderzocht die werd ingediend door de advocaat van mevrouw KOHO Lundula Nenette, een kandidaat vluchteling van Zaïrese nationaliteit die haar woonplaats heeft in Brussel omdat zij van het Commissariaat-generaal voor de Vluchtelingen en Staatlozen een oproepingsbrief voor een hoorzitting en een betekening van de beslissing tot weigering van erkenning van de hoedanigheid van vluchteling had ontvangen, die beide in het Nederlands waren gesteld, terwijl zij voor het Frans had geopteerd.

Het Commissariaat-generaal voor de Vluchtelingen en de Staatlozen is een centrale dienst waarvan de werkkring het hele land bestrijkt.

Het sturen van een document aan een particulier is een betrekking met deze laatste.

Conform art. 41, § 1, van de bij koninklijk besluit van 18 juli 1966 gecoördineerde wetten op het gebruik van de talen in bestuurszaken (SWT) maken de centrale diensten voor hun betrekkingen met particulieren gebruik van die van de drie talen waarvan de betrokkenen zich hebben bediend.

Anderdeels is de beslissing tot weigering van verblijf, die door het CGVS werd genomen, een akte. Met toepassing van artikel 42 van de SWT stellen de centrale diensten de akten, getuigschriften, machtigingen en vergunningen in die van de drie talen waarvan de belanghebbende particulier het gebruik vraagt.

In het geval dat ons bezighoudt, was de taal van de betrokkene duidelijk bekend, aangezien zij had laten weten dat zij zich uitdrukte in het Frans. Alle betrekkingen met die persoon (in te vullen formulieren, verhoren,...) zijn overigens in die taal verlopen.

Bijgevolg is de klacht ontvankelijk en gegrond. Het CGVS had mevrouw KOHO Lundula een Franse oproepingsbrief moeten sturen. Hetzelfde geldt voor de betekening van de beslissing tot weigering van erkenning van de hoedanigheid van vluchteling.

In casu dient artikel 58, 1e en 2e lid, SWT te worden toegepast (vaststelling door de bevoegde overheid van de nietigheid en vervanging door bescheiden die naar de vorm regelmatig zijn).

Krachtens artikel 58, 3e lid, SWT heeft de vervanging uitwerking op de datum van het vervangen bescheid.

Ik zou het op prijs stellen mocht u de betrokken dienst verzoeken de taalwetgeving na te leven. Conform artikel 61, § 3, 2e lid, SWT, verzoekt de VCT u haar het gevolg mee te delen dat aan dit advies zal worden gegeven.

Dit advies wordt gestuurd aan de klaagster.

Met de meeste hoogachting,

De Voorzitter,

A. VAN CAUWELAERT-DE WYELS